

VARIANT VX

Enģes pārfalces durvīm ar skaņas izolāciju
un caurejošu vērtne blīvējumu (FD)

Hinges for rebated sound-proof doors with
sash acoustic seal (FD)



Kombinējamas ar 3D uztverošajām konstrukcijām:
Can be combined with 3D receivers:

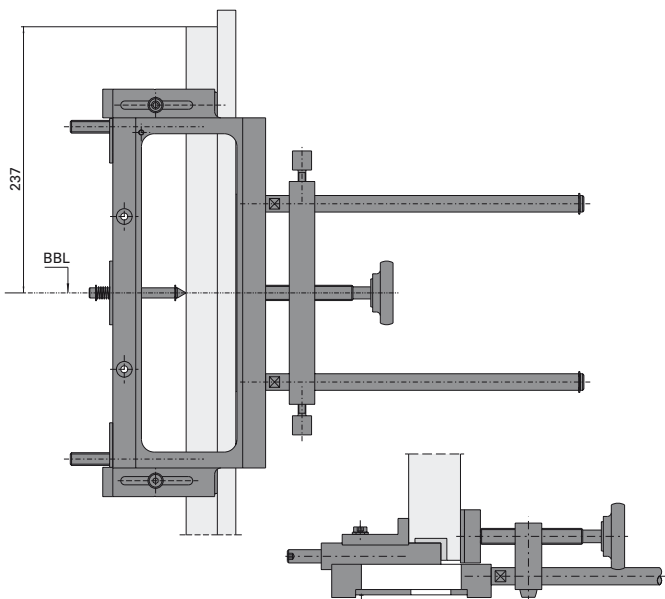
VX 2501 3D, VX 7501 3D = pilnkoka kārba	= Block frame
VX 2502 3D, VX 7502 3D = industriālā kārba	= Casing frame
VX 2505 3D, VX 7505 3D = šaura pilnkoka kārba	= Slimline block frame
VX 7611 3D, VX 7612 3D = metāla kārba	= Steel frame
VX 7521 3D = alumīnija kārba	= Aluminium frame

Enģu montāžas līnija (BBL):

Pirmās enģes montāžas līnijas attālums: **241 mm** no kārbas falces vai attiecīgi **237 mm** līdz vērtne falces augšējai malai. Attālums starp 1. un 2. montāžas līniju ir atkarīgs no vērtne augstuma.

Hinge reference line (HRL):

The 1st HRL is **241 mm** from the frame rebate or **237 mm** from the upper edge of the door rebate. The distance between the 1st and 2nd HRL depends on the height of the door leaf.



Frēzēšanas šablona regulēšana

Pēc enģu montāžas līniju atzīmēšanas piestiprināt pie vērtne universālo frēzēšanas šablonu. Ievērot montāžas instrukcijā un uz šablona dotos norādījumus!

Adjust the template

Once the HRL dimensions have been transferred, clamp the universal milling frame on to the door. Follow the fixing instruction and the information on the template!

Frēzēšanas šablons

Frēzēšanas šablona izvēle ir atkarīga no enģes tipa, skat. tabulā zemāk:

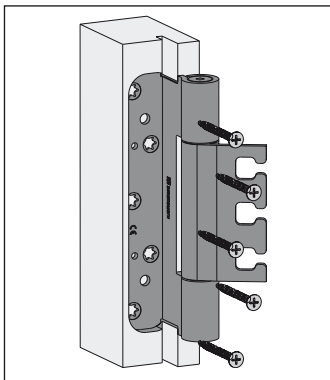
Templates

Select the template listed below, depending on the hinge type:

VX 7939/160 FD, .../160-4 FD N	Nr. 5 250 572 5
VX 7939/160 FD S, .../160 FD S WK	Nr. 5 250 572 5
VX 7859/160 FD	Nr. 5 250 666 6
VX 7939/100 FD	Nr. 5 250 571 5

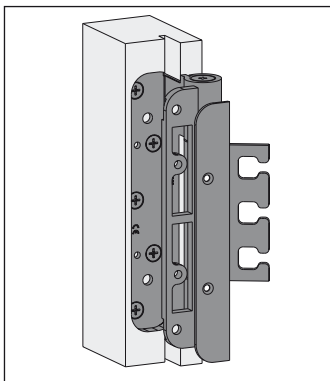
Montāža durvīs

Installation within the door



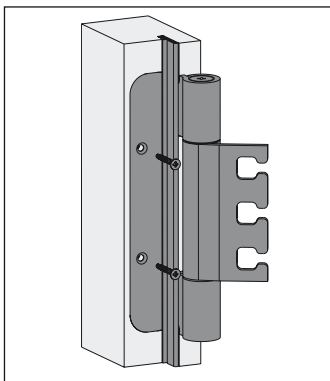
Veikt frēzējumu ar frēzi Ø24 mm, ievērojot atšķirīgās frēzējuma dziļuma norādes. Ievietot tajā enģes vērtne daļu.

Prepare the hole, cutter 24 mm Ø, note varying milling depth specifications, apply the hinge leaf.



Enģes vērtne daļu pieskrūvēt pie durvīm ar 5 x 50 mm skrūvēm (.../160-4 FD N = 6 x 50 mm). Ievietot distanceri un uzlikt noseglplāksni.

Fasten the hinge leaf to the door using 5 x 50 mm screws (.../160-4 FD N = 6 x 50 mm), insert the spacer block, attach the cover plate.



Piestiprināt noseglplāksni ar 2 skrūvēm 3 x 25 mm, ievietot vērtne blīvģumiju.

Fasten the cover plate using 2 3 x 25 mm screws, insert the sash acoustic seal.

Svarīgs norādījums: Ja kārbas un vērtne daļas tiek montētas atsevišķi, iekarinot vērtni, jāuzmanās, lai netiktu bojāti gultņi.

Important note: If the frame and sash part is fitted separately, avoid damaging the bearings when fitting!

SIMONSWERK GmbH · Bosfelder Weg 5 · D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Fon (0 52 42) 413-0 · Fax (0 52 42) 413-150

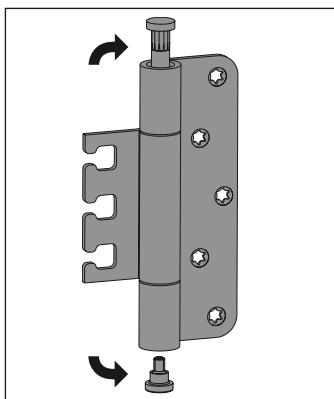
eMail: service@simonswerk.de · internet: www.simonswerk.de

VARIANT VX

Enģes pārfalces durvīm ar skaņas izolāciju
un caurejošu vērtne blīvējumu (FD)

Hinges for rebated sound-proof doors with
sash acoustic seal (FD)

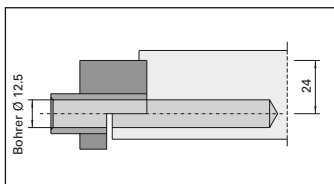
DIN virziens labais/kreisais
DIN direction right/left



No rūpnīcas enģes tiek piegādātas
samontētas montāžai DIN labajām
durvīm. Montējot DIN kreisajās
durvīs, jāapgriež enģes ass =
skrūve apakšā.
Versija ar ass fiksatoru "MSTS":
vispirms iekšpusē atskrūvējiet ass
fiksatora skrūvi.

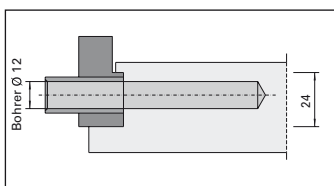
Hinges are pre-installed ex-works
for DIN right handed use. If
installing DIN left hand, the pin
can be swapped round = stud at
the bottom. Version with non
removable pin "MSTS": Open
non removable pin screw on the
inside beforehand.

Versija ar S-tapu
Version with S dowels



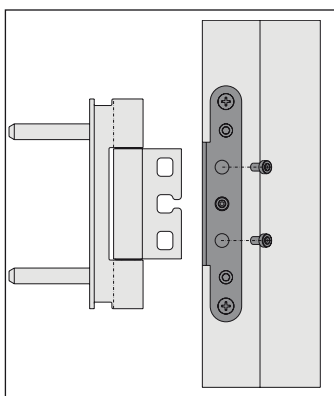
Urbšanas šablonu "VARIANT
S-Zapfen" ievietot durvju frēzējumā.
Izurbt caurumus ar urbi Ø12,5 mm.
Insert the jig "VARIANT
S dowels" into the hole on the
door. Make the drill holes using a
12.5 mm Ø bit.

Versija ar nesējtapu "TZ"
Version with "TZ" reinforcing dowels



Urbšanas šablonu "VARIANT
Tragzapfen" ievietot durvju
frēzējumā. Izurbt caurumus ar urbi
Ø12 mm.
Insert the jig "VARIANT
reinforcing dowels" into the hole
on the door. Make the holes
using a 12 mm Ø bit.

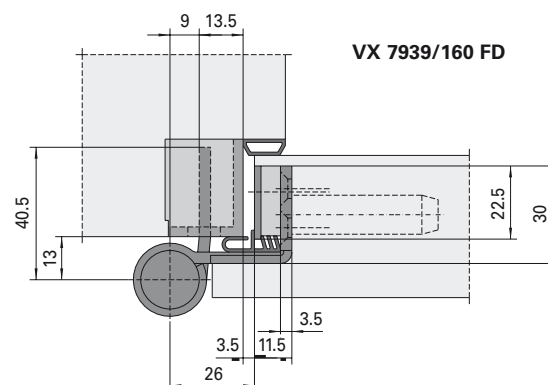
Versija "WK"
Version "WK"



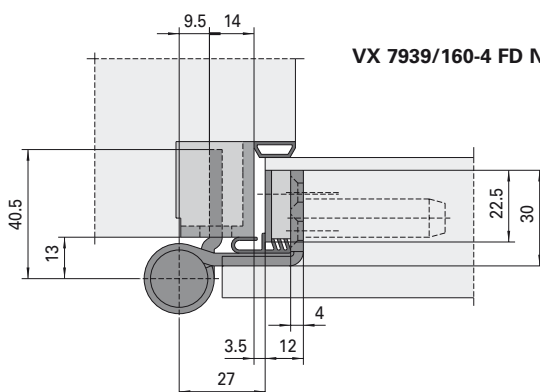
Montējot WK enģes ar slēgtu
vērtne daļu, pirms kārbas daļas
iekarināšanas pilnībā jāizskrūvē
uztverošās konstrukcijas augšējās
un apakšējās fiksācijas skrūves.
Pēc kārbas daļas ievietošanas visas
3 fiksācijas skrūves cieši pievilk.

In case of WK hinges with closed
hinge straps the upper and lower
clamping screws of the receivers
must be completely unscrewed
before fitting. Tighten up all 3
clamping screws after inserting
the frame part.

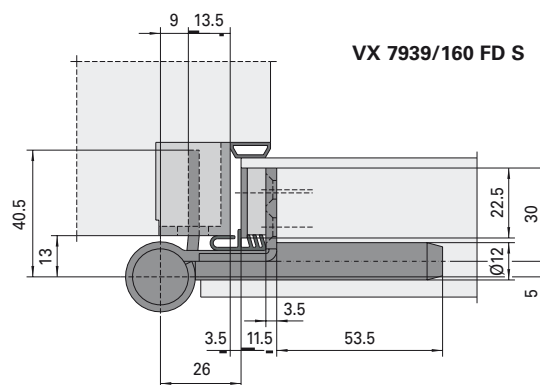
Piemēri dažādām montāžas situācijām
Examples of fixing situations



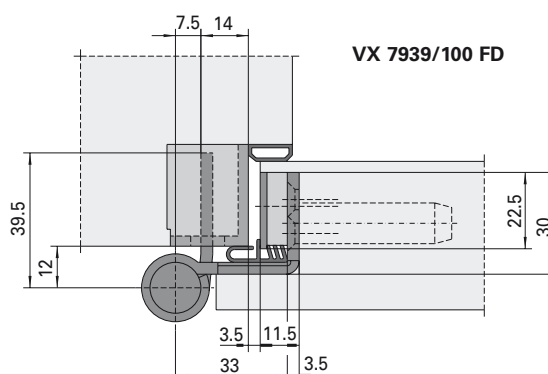
VX 7939/160 FD



VX 7939/160-4 FD N



VX 7939/160 FD S



VX 7939/100 FD

Weitere Produktinformationen:
Further product information:
www.bandsysteme.de

SIMONSWERK GmbH · Bosfelder Weg 5 · D-33378 Rheda-Wiedenbrück
Fon (05242) 413-0 · Fax (05242) 413-150
eMail: service@simonswerk.de · internet: www.simonswerk.de